



| | LISTA RICAMBI E1S13/2-4 POLI | SPARE PARTS LIST E1S13/2-4 POLES | LISTA DE REPUESTOS E1S13/2-4 POLOS | PIECES DETACHEES E1S13/2-4 POLES |
|-----|-----------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
| no. | DESCRIZIONE | DESCRIPTION | DESCRIPTION | DESCRIPTION |
| 1 | CARCASSA CON STATORE | FRAME WITH STATOR | CARCAZA CON ESTATOR | CARCASSE AVEC STATOR |
| 2 | ROTORE FINITO | ROTATING INDUCTOR | INDUCTOR ROTANTE | ROUE POLAIRE |
| 3 | SCUDO POSTERIORE B3/B9 | B3/B9 REAR SHIELD | ESCUDO POSTERIOR B3/B9 | FLASQUE ARRIERE B3/B9 |
| 4a | SCUDO ANTERIORE | FRONT SHIELD | ESCUDO ANTERIOR | FLASQUE AVANT |
| 4b | SCUDO ANTERIORE B3/B14 | B3/B14 FRONT SHIELD | ESCUDO ANTERIOR B3/B14 | FLASQUE AVANT B3/B14 |
| 4c | SCUDO ANTERIORE SAE | SAE FRONT SHIELD | ESCUDO ANTERIOR SAE | FLASQUE AVANT SAE |
| 6 | SCATOLA BASETTA | TERMINAL BOX | CAJA DE BORNES | BOITE A BORNE |
| 7 | COPRISCATOLA BASETTA | TERMINAL BOX COVER | TAPA CAJA DE BORNES | COUVERCLE BOITE A BORNE |
| 8 | CUFFIA DI PROTEZIONE POSTERIORE | STD. REAR COVER | PROTECCION POSTERIOR | COIFFE DE PROTECTION ARRIERE |
| 9 | TAPPO POSTERIORE | REAR PLUG | TAPON | BOUCHON POSTERIEUR |
| 10 | VENTOLA | FAN | VENTILADOR | VENTILATEUR |
| 11 | CUSCINETTO POSTERIORE | REAR BEARING | COJINETE POSTERIOR | ROULEMENT ARRIERE |
| 12 | CUSCINETTO ANTERIORE | FRONT BEARING | COJINETE ANTERIOR | ROULEMENT AVANT |
| 13 | TIRANTE CENTRALE + DADO +RONDELLA | TIE ROD + NUT + WHASER | VARILLA CENTRAL + ARENDELA + TUERCA | TIRANT CENTRAL + RONDELLE + TIGE |
| 13a | BUSSOLA PER TIRANTE CENTRALE | BUSH THREADED | CILINDRO ROSCADO | DOUILLE POUR TIRANT CENTRAL |
| 14 | COLLETORE A 2 ANELLI | SLIP RING | COLECTOR DE ANILLOS | COLLECTEUR A DEUX BAGUES |
| 15 | BUSSOLA ISOLANTE | ISOLATING BUSH | ANILLO AISLADOR | DOUILLE ISOLANTE |
| 18 | MORSETTIERA PRINCIPALE A 6 PIOLI | 6 STUD TERMINAL BOARD | PLACA DE BORNES PRINCIPAL | BORNIER A 6 BORNES |
| 20 | PONTE A DIODI TRIFASE | THREE PHASE BRIDGE | PUENTE RECTIFICADOR TRIFASICO | PONT REDRESSEUR TRIPHASE |
| 23 | COMPOUND | COMPOUND | COMPOUND | COMPOUND |
| 24 | MORSETTIERA AUSILIARIA | AUXILIARY TERMINAL BOARD | BORNERA AUXILIAR | BORNIER AUXILIAIRE |
| 25 | SUPPORTI MORSETTIERA | TERMINAL BOARD SUPPORTS | SOPORTES DE BORNERA AUXILIAR | SUPPORTS POUR BORNIER |
| 26 | PORTASPAZZOLE COMPLETO | COMPLETE BRUSH HOLDER | PORTAESCOBILLAS COMPLETO | PORTE-BALAIS COMPLET |
| 29 | PROTEZIONE ANTERIORE IP 21 | IP21 PROTECTION | PROTECCION IP21 | PROTECTION IP21 |
| 38 | DISCO GIUNTO | COUPLING DISC | JUNTA A DISCO | DISQUE |
| 39 | PROTEZIONE SCUDO SAE | SAE PROTECTION | PROTECCION SAE | PROTECTION FLASQUE AVANT SAE |
| 52 | PIASTRA COMPOUND | TERMINAL BOARD PLATE | PLACA ALOJAMIENTO BORNES | PLATEAU BORNE |

* Specificare codice dell'alternatore e data di produzione

* Specify alternator's code and date of production

* Precisar codigo del alternador y fecha de production

* Specifier code alternateur et date de production

